

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,
huhtikuun 7 p. 1916.

Kaikille postitoimistoille.

N:o II. 4.857.

1.

Täydennykseksi yleisessä kirjelmässä N:o II. 14,168 (4) marraskuun 16 p:ltä 1915 julkaistuun sellaisten tavarain luetteloon, joiden Suomesta vienti on kielletty, ilmoitetaan, että savukehylsyjen ja gramofonineulujen vienti Suomesta ulkomaille on väliaikaisesti kielletty.

2.

Костополь Волынской губ. ja Маюренгофь Лифляндской губ. välittävät kaikenlaatuisia postilähetyksiä. (N:o 1613; 942)

Seuraavat postitoimistot välittävät sisäänkirjoitettuja ja yksinkertaisia postilähetyksiä: Дервно Виленской губ., Штокмангофь Лифляндской губ. ja Глазманка Витебской губ. (N:o 1265; 927; 2780)

3.

Postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi ilmoitetaan täten luettelo niistä tavaroista, joiden kuljetus Ruotsin kautta on Ruotsin postihallituksen ilmoituksen mukaan kielletty. Näitä tavaroita ei siis millään ehdolla saa lähettää Ruotsin kautta menevissä paketeissa.

Luettelo tärkeimmistä tavaroista, joita Ruotsin Hallitus on kieltänyt kuljettamasta Ruotsin kautta.

1. *Kivi- ja maalajit*: malmit, grafiitti (lyijyskivi), hiili, mangaani, fosfaatit, merenvaha, asbesti, eristysaineet.

2. *Eläintuotteet*: ihra, öljymargariini, ruoaksi kelpaavat sekä kelpaamattomat eläinten sisälmykset (maksat, munuaiset, juoksutin j. n. e.).

3. *Maanviljelys-, jauho- ja puutarhatuotteet*: jauhettu- ja jauhamaton vilja, niihin luettuina myöskin ryynit, maltaat, taikinaliuskeet

(vermisellit), tärkkelys, leseet, perunat, siemenet, siemenkakut, keinotekoinen voi.

4. *Ruokatavarat*: rasvat, munat, meijerituotteet, lihatavarat, uutteen (ekstraktit), kaikellaiset säilykkeet, väkijuomat, kaikellinen leipä, leivokset, sokerileivosvalmisteet, kaakao, suklaa, kahvi, mehut, siirappi, herneet, tavalliset ja turkinpavut j. n. e.

5. *Nahat ja turkikset*: kaikellaiset nahat ja turkikset sekä nahka- ja turkisvalmisteet.

6. *Puut*: jalostamattomat- ja polttopuut sekä puunkuoret.

7. *Paperi*: kaikellinen paperi, kuttaperkapaperi, kostea sekä kuiva puuvanuke.

8. *Kutomatuotteet*: kirurgisiin tarkoituksiin aijottu silkki, villa, tavallinen sekä keinotekoinen, silkki- ja villakankaat, pumpuli, pumpulilangat, kudotut tavarat, pellava, hamppu, jute, rohtimet, pumpulikan- kaat, pukukankaat j. n. e.

9. *Kautsu- ja kautsuvalmisteet*.

10. *Savivalosvalmisteet*: magnesiittitiilet, grafiittiupokkaat.

11. *Metallit ja metalliteokset*.

12. *Koneet*: metallityöpenkit, galvaaniset elementit, sähkömagneettiset koneet, ajoneuvojen, automobiilien, moottorien j. m. s. kehykset ja osat.

13. *Öljyt ja rasvat*: kivennäis-, kasvis- ja animaaliset öljyt ja rasvat, niiden joukossa glyseriini, kynttilät, steariini, lakka ja saippuat.

14. *Kaikellaiset kemialliset tuotteet*.

15. *Muissa kohdissa mainitsemattomat tavarat*: neulat, telemeet- terit, sekä niiden osat, kaukoputket, lämpömittarit, kronomeetriset tas- kukellot, kronomeetterit, sideaineet, terveydenhoidollisiin ja lääkintä- tarkoituksiin käytetyt kumiesineet, opium y. m.

P. Jamalainen.

Paavo Himanen.

mtty.

OSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 7 april 1916.

N:o II. 4,857.

Till samtliga postanstalter.

1.

Till komplettering af den förteckning öfver till utförsel från Finland förbjudna varor, som publicerats i allmänna skrifvelsen N:o II. 14,168 (4) af den 16 november 1915, meddelas, att utförsel från Finland till utrikesort af paperosshylsor och gramofonnålar är temporärt förbjuden.

2.

Костополь Волынской губ. och Маюренофъ Лифляндской губ. förmedla alla slags postförsändelser. (N:o 1613; 942)

Följande postanstalter förmedla rekommenderade och enkla postförsändelser: Деревно Виленской губ., Штокмансгофъ Лифляндской губ. och Глазманка Витебской губ. (N:o 1265: 927; 2780)

3.

Postanstalterna till kännedom och iakttagande meddelas härmed förteckning öfver varor, hvilka enligt meddelande från poststyrelsen i Sverge icke få transitobefordras genom nämnda land. Dessa varor få således på inga villkor försändas i paket, som transitera Sverge.

Förteckning öfver de viktigaste varor, hvilka af Svenska Regeringen förbjudits till transport transito öfver Sverge.

1. *Stenar och jordarter*: malmer, grafit, kol, mangan, fosfater, sjöskum, asbest, isoleringsämne.

2. *Animaliska ämnen*: ister, oleomargarin, ätbara och oätbara djurinälfvor (lefver, njurar, magar etc.).

3. *Jordbruks- och trädgårdsprodukter, äfvensom mjölvaror*: spannmål, såväl malen som omalen, samt i form af gryn, malt, vermiceller, stärkelse, kli, potatis, frön, oljekakor, artificiellt smör.

4. *Lifsmedel*: fett, ägg, mjölkprodukter, köttprodukter, extrakter, konserver af alla slag, spritdrycker, bröd af alla slag, bakverk, konditorivaror, cacao, chokolad, kaffe, safter, sirap, ärter, turkiska och andra bönor etc.

5. *Hudar och skinn* af alla slag, däribland tillverkningar af hudar och skinn.

6. *Trä*: oarbetadt trä, d:o för bränsle, bark.

7. *Papper*: papper af alla slag, papper af guttaperka, trämassa, våt eller torr.

8. *Textilämnen*: silke för kirurgiska ändamål, ull, konstgjord ull, väfnader, silkes- och ylleväfnader, vadd, bomullstråd, stickade varor, lin, hampa, jute, bomull, bomullsväfnader, tyg till kläder etc.

9. *Kautschuk samt tillverkningar däraf*.

10. *Keramiska alster*: tegel af magnesit, grafitdeglar.

11. *Metaller samt tillverkningar däraf*

12. *Maskiner*: arbetsstolar för bearbetning af metaller, galvaniska element, elektromagnetiska apparater, ramar och delar af ekipager, automobiler, motorer etc.

13. *Smör och fett*: mineraliskt- och växt- samt animaliskt d:o, däribland glycerin, ljus, stearin, lack, tvål.

14. *Kemiska produkter af alla slag*.

15. *Varor, icke omnämnda under andra rubriker*: nålar, telemetrar, tillbehör till dessa apparater, tuber, termometrar, kronometriska fickur, kronometrar, förbindningsmaterial, gummivaror för hygieniska och medicinska ändamål, opium etc.

P. Jamalainen.

Paavo Himanen.
f.d.